

مؤشر

# ترجمات





## ميدل إيست أي: إسرائيل تقصف غزة مع تصاعد احتجاجات القطاع

(ترجمات . ميدل إيست أي )

سلط تقرير لموقع ميدل إيست أي الضوء على التصعيد الذي يشهده قطاع غزة مع تواصل الاحتجاجات اليومية في القطاع ضد إغلاق المعبر الوحيد للقطاع مع إسرائيل.

ونقل الموقع البريطاني عن متحدث عسكري أن الجيش الإسرائيلي شن ضربات بطائرات مسيرة جديدة على قطاع غزة الأحد استهدفت «موقعين عسكريين» لحركة حماس وسط اشتباكات بين القوات الإسرائيلية والفلسطينيين على طول الجدار بين إسرائيل وغزة.

وقال الجيش الإسرائيلي في بيان إن الجيش الإسرائيلي «قصف موقعين عسكريين» تابعين لحركة حماس في منطقتي البريج وجباليا حيث تدور ما وصفه جيش الاحتلال بـ «أعمال شغب عنيفة».

ولفت الموقع إلى أن غزة شهدت احتجاجات يومية منذ أن أغلقت السلطات الإسرائيلية معبر إيريز، البوابة الوحيدة للمشاة الذين يدخلون إسرائيل من القطاع الساحلي.

وقالت وزارة الصحة في غزة إن خمسة فلسطينيين أصيبوا «برصاص إسرائيل» خلال مظاهرة على طول الحدود.

ولجأ المتظاهرون في كثير من الأحيان إلى حرق الإطارات وإلقاء الحجارة والقنابل الحارقة على القوات الإسرائيلية التي ردت بالغاز المسيل للدموع والرصاص الحي وقصف الطائرات المسيرة.

وقد متع آلاف العمال الفلسطينيين من غزة من دخول إسرائيل بسبب إغلاق المعبر، وهو ما أدانته منظمة غير حكومية إسرائيلية، جيشا، ووصفته بأنه «عقاب جماعي».

منذ 13 سبتمبر، قتل ستة فلسطينيين وأصيب العشرات خلال الاحتجاجات على الحدود، وفقا لأرقام وزارة الصحة في غزة.

وفرضت إسرائيل حصارا جويًا وبريًا وبحريًا على القطاع الفلسطيني الفقير منذ وصول حركة حماس إلى السلطة في عام 2007.

## الإنديبندنت: انقسام الديمقراطيين حول دعوات بوب مينينديز للاستقالة بعد تهم الرشوة

(إقليمي ودولي . إنديبندنت )

تابعت صحيفة الإنديبندنت التدايعات قضية اتهام السناتور الأمريكي روبرت مينينديز بتلقي رشى مقابل مساعدة رجال أعمال والحكومة المصرية.

وأشارت الصحيفة البريطانية إلى أن الحزب الديمقراطي ينقسم حول قضية استقالة عضو مجلس الشيوخ عن ولاية نيو جيرسي بوب مينينديز حيث يواجه تهم رشوة فيدرالية.

وقالت الصحيفة إن السناتور متهم بقبول مئات الآلاف من الدولارات نقدًا وذهبًا من ثلاثة رجال أعمال من نيوجيرسي تربطهم علاقات بالحكومة المصرية.

وفي المقابل، قدم السناتور، الرئيس السابق للجنة العلاقات الخارجية، معلومات حساسة «لصالح حكومة مصر». كما أنه متهم بالتدخل في تحقيق جنائي مع حلفاء رجال الأعمال.

ونفى مينينديز هذه المزاعم، وفي حين أنه استقال من منصبه باللجنة، فإنه يبحث عن مقعده في الكونجرس المقبل.

وأيدت قيادة حزبه في مجلس الشيوخ، حتى الآن، قراره بالبقاء في منصبه. وقال زعيم الأغلبية تشاك شومر يوم الجمعة إن السناتور له الحق في الإجراءات القانونية الواجبة والمحاكمة العادلة، وهو رفض ضمني للمطالبة باستقالته.

وقال شومر لشبكة سي إن إن: «فيما يتعلق بالاستقالة، هذا قرار يتخذه السناتور مينينديز وشعب نيوجيرسي».

ومع ذلك، تدعو قائمة متزايدة من الديمقراطيين السناتور إلى التنحي بما في ذلك عضو مجلس الشيوخ عن ولاية بنسلفانيا جون فيترمان، أحدث عضو في التجمع الحزبي في الغرفة العليا، وعدد من أعضاء مجلس النواب بينهم دين فيليبس وأوكاسيو كورتيز وآندي كيم. كما دعا فيل مورفي، عمدة ولاية نيو جيرسي، السيناتور إلى التخلي عن مقعده.

ويرفض السناتور الاستقالة ويشير إلى أن تلك المزاعم هي محاولة لاغتياله سياسيًا.

أعلن النائب كيم يوم السبت أنه سيخوض الانتخابات التمهيدية لمجلس الشيوخ العام المقبل ضد مينينديز إذا اختار البقاء في منصبه.

## هآرتس: الديموقراطيون الأمريكيون يدركون أن صفقة سعودية مع نتنياهو ستضر بديمقراطية إسرائيل

( إقليمي ودولي . هآرتس )

نشرت صحيفة هآرتس الإسرائيلية تحليلًا سلط الضوء على مخاوف الديمقراطيين الأمريكيين بشأن صفقة سعودية مع رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتنياهو وتأثيرها على الديمقراطية في إسرائيل.

ولفت التحليل إلى أن الديمقراطيين الأمريكيين لديهم الآن تحفظات بشأن صفقة محتملة بين السعودية وبنيامين نتنياهو.

وهم يعتقدون أن صفقة من هذا القبيل مع نتنياهو يمكن أن يكون لها آثار سلبية على ديمقراطية إسرائيل.

ويشعر الديمقراطيون بالقلق من أن علاقات نتنياهو الوثيقة مع المملكة العربية السعودية قد تقوض القيم الديمقراطية. وهم قلقون بشأن التآكل المحتمل للحريات المدنية وحقوق الإنسان في إسرائيل، وفقاً للصحيفة العبرية.

يخشى الديمقراطيون من أن تؤدي الصفقة السعودية إلى زيادة الاستبداد وتركيز السلطة في إسرائيل.

وهم يجادلون بأن المؤسسات الديمقراطية الإسرائيلية قد تتعرض للخطر إذا سعى نتنياهو إلى شراكة مع المملكة العربية السعودية.

هناك مخاوف من أن الصفقة السعودية قد تقوض علاقات إسرائيل مع دول أخرى، لا سيما في المنطقة.

يجادل النقاد بأن توثيق العلاقات مع المملكة العربية السعودية يمكن أن يضر بمكانة إسرائيل في المجتمع الدولي.

## ديلي صباح: اجتماعات أردوغان نتيناهو وميتسوتاكيس.. مرحلة جديدة في التطبيع

( إقليمي ودولي . ديلي صباح )

سلط تقرير كتبه بورهاننتين دوران لصحيفة ديلي صباح الضوء على دلالات لقاءات الرئيس التركي رجب طيب أردوغان برئيس الوزراء الإسرائيلي ورئيس الوزراء اليوناني في نيويورك.

ويستهل الكاتب التركي تقريره بالإشارة إلى أن زيارة الرئيس رجب طيب أردوغان إلى نيويورك أبرزت مسألة إصلاح الأمم المتحدة من جديد.

فمع اعتراف الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش والرئيس الأمريكي جو بايدن بأن المنظمة توقفت عن العمل على نحو صحيح، يتضح أن حجج الزعيم التركي طويلة الأمد («العالم أكبر من خمسة» و «عالم أكثر عدلاً ممكن») قد اكتسبت موطئ قدم.

ومع ذلك، لا يزال من غير المرجح أن تُسن أي إصلاحات لأن الأعضاء الدائمين في مجلس الأمن يختلفون وسط الظروف الدولية الحالية.

التطبيع مع اليونان وإسرائيل

وأشارت الصحيفة إلى أن اجتماعين للرئيس التركي على هامش الجمعية العامة للأمم المتحدة اجتذبا اهتماماً خاصاً: لقاء رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتنياهو ورئيس الوزراء اليوناني كيرياكوس ميتسوتاكيس. ومنذ أن التقى أردوغان بنظيره المصري عبد الفتاح السيسي في قمة مجموعة العشرين في نيودلهي بالهند، من الممكن القول إن سياسة التطبيع التي تنتهجها تركيا قد وصلت إلى مرحلة جديدة من التعاون.

وفقاً للمصادر، سار اجتماع أردوغان مع نتنياهو على نحو جيد للغاية، ويعتزم الزعيمان زيارة دولة بعضهما البعض قريباً. وبحسب ما ورد ناقش الزعيمان عدداً من المجالات مثل الطاقة والتكنولوجيا والابتكار والذكاء الاصطناعي والأمن السيبراني وزيادة التجارة الثنائية، وكذلك فلسطين والتعاون الإقليمي. وليس سراً أن الرئيس التركي ينخرط أيضاً في «دبلوماسية هاتفية» مثمرة مع الرئيس الإسرائيلي إسحاق هرتسوغ.

لنفترض أن حساسيات أنقرة حول القدس وفلسطين تحظى بالاهتمام الواجب. ففي هذه الحالة، قد يكون من الممكن لأردوغان ونتنياهو جني ثمار الدبلوماسية بين الزعيمين - والتي من شأنها أن تؤثر على ميزان القوى في عديد من المناطق المجاورة، بما في ذلك شرق البحر المتوسط. وفي المجمل، تحاول جميع الجهات الفاعلة الإقليمية استكمال التطبيع وتوطيد تعاوناتها الثنائية والثلاثية الجديدة.

تأثير التنافس بين الولايات المتحدة والصين

وتلفت الصحيفة إلى أن دول المنطقة يدركون الاضطراب العالمي الجديد، ذلك ان التنافس بين الولايات المتحدة والصين يؤثر على المنطقة في شكل ممرات اقتصادية وتجارية مقترحة. وفي هذا الوقت، العلاقات بين تركيا وإسرائيل واليونان تتعلق بالمنافسة وكذلك التعاون في عديد من المجالات، بما في ذلك الطاقة واللوجستيات والأمن. وفي النهاية، ستمكن الدول التي تعمل بسرعة وتطور مشاريع ملموسة من خلق توازن طويل الأمد.

كما كان اجتماع الرئيس أردوغان مع ميتسوتاكيس «مثمراً». بعد تهدئة التوترات، أعيد انتخاب الزعيمين ويهدفان إلى اتخاذ خطوات ملموسة لبناء الثقة بين تركيا واليونان. وقد يمثل مجلس التعاون رفيع المستوى، الذي سيجتمع لأول مرة منذ سبع سنوات في 7 ديسمبر، بداية فصل جديد في العلاقات بين البلدين.

وسيكون من الأسهل على البلدين معالجة القضايا الصعبة مثل بحر إيجه وشرق البحر المتوسط إذا عملاً معاً في حالات الكوارث والقضايا البيئية وحرائق الغابات، وتعزيز التبادلات الثقافية، وتوحيد الجهود ضد الهجرة غير الشرعية.

ويشدد الكاتب على أن الأطراف التي ترصد بعناية أثر منافسة القوى العظمى على المنطقة وتحول جهود التطبيع إلى خطط تعاون ملموسة ستستفيد. وهذا بالضبط ما تحاول تركيا القيام به.

## بزنيس إنسايدر: السعودية والإمارات يتنافسان ليصبحا القوة الاقتصادية العظمى في الشرق الأوسط

( إقليمي ودولي . بزنيس إنسايدر )

نشر موقع بزنيس إنسايدر تقريراً مطوّلاً عن التنافس المحتدم بين المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة على من تكون القوة الاقتصادية العظمى في المنطقة.

في البداية، يلفت التقرير إلى أن الإمارات العربية المتحدة لطالما كانت الجوهرة الاقتصادية للشرق الأوسط. لكن هذه السمعة مهددة الآن.

تاريخياً، كانت المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة تربطهما علاقة معقدة ومثيرة للجدل في بعض الأحيان بسبب النزاعات الإقليمية والاقتصادية التي تعود إلى عقود.

وأوضح الموقع أن الإمارات العربية المتحدة كانت تتمتع بميزة اقتصادية توفرها مدينة دبي، حيث اجتذبت الاستثمار الأجنبي والباحثين عن عمل.

قبل صعوده باعتباره زعيماً فعلياً للمملكة العربية السعودية، اكتسب محمد بن سلمان الاهتمام العالمي بمساعدة الرئيس الإماراتي الشيخ محمد بن زايد آل نهيان.

وشرع ولي العهد السعودي في تعزيز اقتصاد بلاده في خطوة أشعلت التنافس مع دولة الإمارات. وأصبحت العلاقة بين الإمارات والسعودية متوترة، وذلك لأن سعي ولي العهد السعودي لتعزيز مكانته الإقليمية وطموحه الكبير يؤجج الخلاف بين البلدين ويشعل الصراع بينهما على الهيمنة الإقليمية.

وأشار الموقع إلى أن التنافس بين السعودية والإمارات له جذور عميقة، بما في ذلك الخلافات الإقليمية والصراعات حول الموارد في المنطقة وخارجها.

في السنوات الأخيرة، وجد البلدان أرضية مشتركة في الاصطفاف ضد قطر، لكنهما يتنافسان الآن بشكل متزايد على الهيمنة الاقتصادية الإقليمية تحت قيادة جديدة.

حالياً، تشكل خطة رؤية السعودية 2030، التي تهدف إلى تقليل الاعتماد على النفط وتطوير قطاعات مختلفة من الاقتصاد، تهديداً تنافسياً مباشراً لهيمنة الإمارات العربية المتحدة في قطاعات مثل الترفيه والسياحة والسفر والتكنولوجيا التي تهيمن عليها حالياً دبي والإمارات.

وتعتبر المشاريع الضخمة لولي العهد السعودي مثل مدينة «ذا لاين» المستقبلية، وهي جزء من مشروع مدينة نيوم، تحديات مباشرة لهيمنة الإمارات العربية المتحدة في هذه الصناعات ودورها باعتبارها مركز أعمال رئيس في الشرق الأوسط.

كذلك تصاعدت التوترات السياسية بسبب قضايا مثل التدخل بقيادة السعودية في اليمن حيث تدعم الدولتان الآن الأطراف المتعارضة وبسبب مخاوف بشأن توطيد محمد بن سلمان للسلطة.

لا تزال الإمارات العربية المتحدة متقدمة اقتصادياً حالياً، لكن جهود التحول في المملكة تشكل تهديداً كبيراً إذا نجحت في جذب رأس المال الأجنبي والمواهب التي غذت النمو في الإمارات العربية المتحدة. وسيكون لكيفية إدارة البلدان لهذا التنافس المكثف آثار كبيرة على المنطقة بأسرها.

## مودرن دبلوماسي: المنتدى الدولي لمشاريع الحزام والطريق والممرات الاقتصادية الستة

( اقتصادي . مودرن دبلوماسي )

ناقش تقرير نشرته مجلة مودرن دبلوماسي يسلط الضوء على المنتدى الدولي لمشاريع الحزام والطريق الصينية والممرات الاقتصادية الستة.

ووفقًا للمجلة، يعد المنتدى الدولي لمشاريع الحزام والطريق والممرات الاقتصادية الستة في الصين مبادرة استراتيجية عالمية لتطوير البنية التحتية التجارية والتواصل مع آسيا وإفريقيا وأوروبا عن طريق البر والبحر.

وستعقد الصين النسخة الثالثة من المنتدى في أكتوبر 2023، مع التركيز على الاتصال والتنمية الخضراء والاقتصاد الرقمي والارتباط التجاري والاتصال بين الشعوب وتبادل مراكز الفكر وطريق الحرير النظيف والتعاون البري والبحري.

وأشارت المجلة إلى أن مبادرة الحزام والطريق تحظى بأهمية لمصر والمنطقة، إذ أنها تعزز المنافع الاقتصادية والاستثمارات. وتستفيد مصر من دور قناة السويس في المبادرة، وتسهل المشروعات الجديدة والتعاون مع الصين.

وأكدت الصين مشاركة 110 دول في المنتدى، مع التركيز على الدول النامية. ولم تدع الصين بعض الدول الغربية بسبب تدخلاتها في شؤون الصين وعرقلة مصالحها.

ويهدف المنتدى إلى تعزيز التعاون التنموي بين الدول وقد حقق نتائج مثمرة منها تنفيذ 3000 مشروع تعاون وتحفيز استثمارات بقيمة تريليون دولار.

وتشمل الممرات الاقتصادية الستة في مبادرة الحزام والطريق الجسر القاري الأوراسي، والممر الاقتصادي بين الصين وباكستان، والممر الاقتصادي بين الصين ومنغوليا وروسيا، والممر الاقتصادي لشبه جزيرة الهند الصينية، والممر الاقتصادي بين الصين وآسيا الوسطى وغرب آسيا، والممر الاقتصادي بين بنغلاديش والصين والممر الاقتصادي بين الهند وميانمار.

## الإنديبننت: باحثون يكشفون محاولة استهداف معارض مصري بارز ببرامج تجسس

(ترجمات . إنديبننت )

اهتمت صحيفة الإنديبننت في تقرير أعدّه فرانك باجك بمحاولة استهداف المرشح الرئاسي المحتمل أحمد طنطاوي ببرامج تجسس.

وقالت الصحيفة البريطانية إن باحثين في الأمن السيبراني وجدوا أن السياسي المصري المعارض أحمد طنطاوي استهدف ببرامج تجسس عدة مرات بعد الإعلان عن ترشحه للرئاسة - بما في ذلك البرامج الضارة التي تصيب الهواتف الذكية تلقائيًا. ويقولون إن السلطات المصرية كانت على الأرجح وراء محاولات الاختراق.

ولفتت الصحيفة إلى أن اكتشاف البرنامج الضار الأسبوع الماضي من باحثين في مختبر سبيتزن لاب ومجموعة



تحليل التهديدات التابعة لشركة جوجل دفعت شركة آبل إلى التعجيل بتحديثات نظام التشغيل لأجهزة الآي فون و الآي باد وأجهزة كمبيوتر ماك وساعات آبل لإصلاح نقاط الضعف المرتبطة بمحاولة الاختراق.

وقال مختبر سياترن لاب إن المحاولات التي بدأت في أغسطس لاختراق النائب السابق أحمد الطنطاوي تضمنت تكوين اتصال هاتفه بشبكة فودافون مصر للهاتف المحمول لإصابته تلقائيًا ببرامج تجسس بريداتور إذا زار مواقع ويب معينة لا تستخدم بروتوكول اتش تي (HT).

وقال المختبر الكندي إن الجهد فشل على الأرجح لأن طنطاوي كان هاتفه في «وضع الإغلاق»، وهو ما توصي به آبل لمستخدمي أي فون المعرضين لخطر كبير، بما في ذلك النشطاء الحقوقيين والصحفيين والمعارضين السياسيين في دول مثل مصر.

### لماذا طنطاوي

وأوضحت الصحيفة أن الطنطاوي، الصحفي السابق، في مارس عن سعيه تحدي الرئيس الحالي عبد الفتاح السيسي في الانتخابات الرئاسية عام 2024، لاغته إلى أن السيسي أشرف على حملة قمع حادة ضد المعارضة السياسية. وتتهم جماعات حقوقية إدارة السيسي باستهداف المعارضة بأساليب وحشية - الاختفاء القسري والتعذيب والاعتقالات طويلة الأمد دون محاكمة.

واشتكى طنطاوي وأفراد الأسرة وأنصاره من التعرض للمضايقة، مما دفعه إلى مطالبة باحثي سياترن لاب بتحليل هاتفه بحثًا عن عدوى محتملة في برامج التجسس.

قال طنطاوي يوم السبت في ردود مكتوبة على أسئلة نقلها وسيط موثوق به، طلب عدم الكشف عن هويته للأمن الشخصي، إنه اتصل بالمختبر بعد تلقيه سلسلة من الرسائل المشبوهة والمجهولة المضمنة في روابط يشتهب في أنها ضارة.

وقال إنه يعتقد أن محاولات القرصنة «مرتبطة ارتباطًا وثيقًا بترشيحي السياسي ودوري المعارض في البلاد ضد نظام السيسي» وسعى «ليس فقط للمراقبة، ولكن ربما أيضًا لإيجاد مواد مساومة يمكن استخدامها لتشويه سمعتي أو التشهير بي.»

وقال طنطاوي أيضا إن الحادث يثير تساؤلات حول ما إذا كانت شركات الاتصالات العاملة في مصر متواطئة.

## أفريكا انتيلجانس: صعود رجل الأعمال المليشياوي إبراهيم العرجاني

(أمني وعسكري . أفريقيا إنتلجانس )

استعرض تقرير لموقع أفريكا انتيلجانس الفرنسي ما وراء الصعود السريع لرجل الأعمال المصري إبراهيم

العرجاني في السنوات الأخيرة.

وبحسب الموقع، فقد صعد إبراهيم العرجاني بسرعة ليصبح أحد أقوى الرجال في مصر، من حشد الميليشيات الموالية للحكومة إلى محاربة الإسلاميين في مسقط رأسه شمال سيناء إلى توسيع أنشطة تكتله التجاري في قلب وادي النيل بفضل قربه من عائلة الرئيس السيسي.

وأشار التقرير إلى أن العرجاني نجار سابق أسس شركة أمنية في سيناء تسمى أبناء سيناء، توفر الحماية لخطوط أنابيب النفط والغاز وكذلك المواقع الصناعية.

وبمرور الوقت، أصبحت ميليشياته تلعب دورًا رئيسًا في قتال مصر ضد جماعة أنصار بيت المقدس التابعة لتنظيم الدولة الإسلامية.

استفاد العرجاني من مكانته باعتباره حليفًا موثوقًا به للرئيس عبد الفتاح السيسي لتطوير العلاقات مع عائلة الزعيم المصري. وتفيد تقارير بأنه يتمتع بحماية محمود نجل السيسي، الذي ساعد في تخفيف العقوبات التنظيمية والقانونية التي تعيق توسع أعمال العرجاني.

وتعمل مجموعة العرجاني التابعة لرجل الأعمال الآن عبر قطاعات مختلفة مثل الأمن والبناء والعقارات والزراعة والسياحة، مع مشاريع واستثمارات في جميع أنحاء مصر ولكن على وجه الخصوص في شمال سيناء والسويس.

ومع ذلك، فإن ملفه التجاري المتزايد أثار أيضًا انتقادات بشأن الافتقار إلى الشفافية وتضارب المصالح مع أدوارهم السياسية والميليشيات.

ولا تزال هناك تساؤلات حول مدى سيطرة العرجاني على سيناء خارج نطاق الأمن، وما إذا كان قد أصبح فعليًا «رجلًا قويًا» على قبائل المنطقة وهياكل السلطة الأخرى من خلال نفوذه مع السيسي. ويشير صعوده إلى الخطوط الضبابية المتزايدة بين الأعمال والسياسة والأمن في مصر.